



CRÓNICA HISPANO-AMERICANA.

FUNDADOR Y PROPIETARIO.—D. EDUARDO ASQUERINO.

PRECIOS DE SUSCRICION: En ESPAÑA, 24 rs. trimestre, 96 adelantado.—En el EXTRANJERO, 40 francos al año, suscribiéndose directamente; si no, 60.—En ULTRAMAR, 12 pesos fuertes.

ANUNCIOS EN ESPAÑA: medio real línea.—COMUNICADOS: 20 rs. en adelante por cada línea.—REDACCION Y ADMINISTRACION: Madrid, calle de Florida Blanca, núm. 3.

Los anuncios se justifican en letra de 7 puntos y sobre cinco columnas.—Los reclamos y remitidos en letra de 8 puntos y cuatro columnas.—Para mas pormenores véase la última plana.

COLABORADORES: Señores. Amador de los Rios, Alarcon, Arce, Sra. Avellaneda, Sres. Asquerino, Auñon (Marqués de), Alvarez (Miguel de los Santos), Ayala, Alonso (J. B.), Araquistain, Alberto de Quintana, Becquer, Benavides, Bueno, Borao, Bona, Brecan de los Herreros, Campoamor, Camus, Canalejas, Cañete, Castelar, Castro y Blanc, Cánovas del Castillo, Castro y Serrano, Conde de Pozos Dulces, Colmeiro, Correa, Cueto, Sra. Coronado, Sres. Dacarrete, Eguilaz, Escosura, Estrella, Fernandez Cuesta, Ferrer del Rio, Figuerola, A. Pita, Figueroa (Augusto Suarez de), Forteza, Félix Piquera, Garcia Gutierrez, Gayangos, Graells, Harzenbusch, Janer, Jo-é Peliu, Jo-é Joaquín Ribó, Lopez Garcia, Larra, Larrañaga, Lasala, Lorenzana, Llorente, Labaila (D. Jacinto), Madoz, Mata, Mané y Flaquer, Montesino, Molins (Marqués de), Matos, Moya (F. J.), Ochoa, Olavarría, Olózaga, Palacio, Pasaron y Lastra, Pi Margall, Poy, Reinoso, Retes, Ribot y Fontseré, Rafael Blasco, Ríos y Rosas, Rivera, Rivero, Romero Ortiz, Róriguez y Muñoz, Rosa y Gonzalez, Ros de Olano, Rossell, Ruiz Aguilera, Rodriguez (Gabriel), Seigas, Sanz, Segovia, Salvador de Salvador, Salmeron, Serrano Alcazar, Sanmartín y Aguirre (D. José F.), Teodoro Llorente, Trueba, Torres Mena (D. J.), Varela, Valera, Vicente Boix, Wilson (la baronesa de).

SUMARIO.

Revista general, por F.—Minas de Almadén, por D. José Navarro Reigadas.—Proceso de la Commune de París.—Suelto.—Don José de La Luz y Caballero.—Estudio biográfico, por D. José María Prellwitz.—Rectificación del Sr. Castelar.—La inmortalidad del alma, por D. Juan Alonso y Guillaz.—Joyas y alhajas, ó sea: su historia en relacion con la política, la geografía, la mineralogía, la química, etc., desde los primitivos tiempos hasta el día. Obra escrita en inglés por Mad. de Barrera, y traducida directamente al castellano, por D. J. F. y V.—Ataque al crédito, por D. J. F. B.—Sesion de las Academias francesas.—Discurso leído por M. E. Legouvé.—Estudios críticos sobre el Fausto de Goethe, por D. Mariano Calavia.—Ministerio de Ultramar.—Sultos.—La vida del héroe (poesía), por D. E. Sallés.—Anuncios.

LA AMÉRICA.

MADRID 13 DE NOVIEMBRE DE 1871.

REVISTA GENERAL.

Es utilísimo recurso, más de una vez empleado, cuando los negocios de la propia casa andan por tan extraviadas veredas que parecen lejos de salvacion, ó descansan tan largamente que no pueden inspirar cuidados, poner la vista sobre los ajenos; ya para buscar honrada compañía en la desgracia, ya para dar alimento á la curiosidad, estudiando sucesos que acaso no han debido interesarlos nunca.

No por esto solo, sino tambien por tener observado que siempre que se dá comienzo á una Revista con la política interior, acaban la Revista y la paciencia del lector sin que se haya podido atravesar la frontera, será bueno cambiar el órden generalmente seguido en la exposicion de hechos, y no tocar á los asuntos nacionales hasta el momento mismo del regreso.

Hablemos, pues, del extranjero.

I.

Torpe ha sido el que, confiado en la histórica alteza del carácter latino, pensara que la Francia iba á salir regenerada de su última lucha con los germanos. Está visto que no hay ni tremendos desastres, ni gloriosas caídas, capaces de curar á los pueblos que entregan su conciencia á toda suerte de devaneos, y fabrican con sus voluntades toda clase de tiranías.

Tras el azote de la guerra ha venido la tempestad revolucionaria, y Francia no ha hecho nada para combatirla, como no hizo nada para defenderse. Es decir; que así como los sentimientos populares no se juntaron para detener la marcha del invasor, así los intereses de las clases amenazadas no se han concertado para detener los progresos del socialismo.

En vano buscaremos allí eso que se llama conciencia pública; en vano se

consultará la opinion de la prensa, ó se querrá por el carácter de los consejos generales, por la estructura de la Asamblea, por los principios del Gobierno, averiguar cuáles son los pareceres dominantes en Francia, y á qué lado se inclinará el poder cuando llegue la hora de resolver la interinidad.

Aquella Asamblea que ahora descansa de sus fatigosas y estériles discusiones, no tiene fuerza bastante ni en el país, ni en sí misma para dar soluciones definitivas á ningún problema. Tan gastada y tan sola está, que no han bastado á levantarla en la opinion pública las elecciones parciales no há mucho verificadas, con ser el resultado de estas en gran parte favorable á la república, y hostil al régimen imperial en absoluto.

No se puede esperar nada de ella, ni de aquel Gobierno, republicano por el nombre, doctrinario por la conducta, orleanista por el aboengo, liberal que hace reformas de reaccionario, volteriano que hace oficios de católico.

Ni de las clases aristocráticas desacreditadas y divididas entre la corte del emperador, la corte de Enrique V y la corte de los Orleans; clases que no han tenido la menor participacion en ninguno de los progresos realizados en la época presente; que no ofrecen garantías de continuarlos, ni siquiera de conservarlos; que no traen ni sentimientos en el alma ni ideales en la mente.

No se confie tampoco en la clase media, hasta aquí fuerte y valiosa, que ahora huye de las murallas cuando se la llama á defender la integridad de la patria, y de los comicios cuando se le consulta para constituirlos.

La interinidad solo se resolverá, en bien ó mal de la Francia, por el triunfo de las clases populares ó por la imposicion de una dictadura militar. Buena traza se dá el Gobierno para provocar á las primeras, disolviendo en todas partes la Guardia nacional; y no menos trabajan para inclinar al segundo extremo los animos del ejército, las comisiones encargadas de apreciar si la graduacion de los oficiales es ó no proporcionada á sus servicios.

Pero no es esto lo que entretiene y divide el dictámen público, sino la forma que deberá darse al monumento que ha de atestiguar las victorias del ejército del Loire y los colores que deberán ponerse en el nuevo uniforme de las tropas.

Solo la familia Bonaparte aparenta atenderá los intereses nacionales, cuando no cuida más que de sus propios negocios.

El príncipe Napoleon, tan fecundo para escribir manifiestos como nuestro compatriota el marqués de Miraflores, ha publicado otro que revela claramente las intenciones del emperador, y conclu-

ye, como todos los anteriores, por una apelacion al sufragio universal.

Esta exigencia, que no debiera sorprender á nadie ni irritar á los que proclaman el gobierno del pueblo por el pueblo, ha sido mal recibida en la prensa.

Y en verdad que no hay motivo para tanto. Más valor que el voto de una Asamblea tiene el voto de una nacion; mejor que los representantes conocerán los representados cuáles son sus intereses.

¿Por qué no habia de apelarse al plebiscito, siempre que el llamamiento fuera sincero y la eleccion libre?

Si en los comicios renace el cesarismo, ó la monarquía conservadora, ó la monarquía teocrática, será porque la Francia no merezca vivir bajo otras manos, y porque el espíritu que invariablemente encamina la humanidad hácia su mejoramiento, no encuentra ya en Francia aquel cerebro abierto en otro tiempo á todas las grandes ideas, y aquel audaz carácter, dispuesto siempre á acometer por agena cuenta las más atrevidas empresas.

Mientras á tales riesgos se ven expuestos los franceses, Inglaterra dá soluciones, bien que no definitivas, al problema social.

La aristocracia y el comercio de este país, aunque más respetables y más ricos que en el nuestro, ni se amedrentan ni se desvanecen por la actitud de los obreros. Estudian sus necesidades, oyen sus exigencias, separan las que le parecen injustas de las que están motivadas en la dura condicion de aquella clase, y las atienden poniendo al mal remedios inmediatos. No há muchos dias que millares de obreros reunidos en Stafford Road acordaron por unanimidad demandar disminucion de trabajo. Los industriales ingleses no han apelado al Gobierno para que resuelva sobre la demanda, ni han creído que merecieran correccion alguna los peticionarios: solo una condicion han propuesto; que la rebaja de horas no comience á regir hasta el próximo año.

Así, pues, desde 1.º de Enero, en ningún establecimiento industrial se trabajará más de nueve horas diarias. Los patronos que no quieran seguir el ejemplo, tendrán que cerrar sus fábricas. Pero no es posible que llegue este caso en un país que posee tan excelente sentido práctico.

En todas partes la cuestion presenta los mismos caracteres.

Desde Chemnitz, en la Sajonia, los fundidores de hierro, declarados en huelga, proclaman la union del proletariado, y esperan, no con la pasibilidad judaica, el día de la redencion social. En Berlin se conciertan tambien los obreros para pedir como sus hermanos de Inglaterra, aumento en los jornales y disminucion de trabajo.

Tampoco será el Gobierno quien cuide de resolver allí la cuestion que tanto preocupa al nuestro, y tantos dias ha entretenido á la Cámara popular.

Los progresos del cisma, aunque poco ruidosos, son cada dia más seguros. Multiplicanse las asociaciones de católicos contrarias á la infalibilidad del Pontífice, y organizan manifestaciones personales ó escritas, encaminadas aquellas á proponer y estas á solicitar del Reichstag que se rompan las relaciones existentes aun entre Roma y el imperio, toda vez que la proclamacion del último dogma altera esencialmente la situacion religiosa de Alemania.

Seguro es que no contendrá el movimiento cismático la censura lanzada por el Papa en su última allocucion contra los que, apartándose miserablemente de la regla y comunión de la Iglesia, atacan con descaro, ya en libros llenos de errores y de todo género de mentiras, ya en sacrilegas asociaciones, la autoridad del Santo Concilio del Vaticano y las verdades de fe por él definidas y declaradas, y principalmente la suprema y plena potestad de jurisdiccion que el romano Pontífice, sucesor del bienaventurado Pedro, recibe por la voluntad de Dios, sobre toda la Iglesia, y tambien la prerogativa de infalibilidad que le distingue en el cumplimiento de su ministerio de doctor y pastor supremo de los fieles, para definir las verdades relativas á la fe y á las costumbres.

Los alemanes trabajan contra el poder espiritual, en tanto que los italianos completan la destruccion del temporal acordando la instalacion del Gobierno y la reapertura del Parlamento en la ciudad de Roma.

No porque puede inspirar cuidados el porvenir de Grecia, ni causa pesares la merecida suerte de este pueblo, sino por una rarísima coincidencia, más curiosa que interesante, hablaremos de él antes de volver á España.

El Gabinete Komoudouros ha dimitido á causa de la eleccion para la presidencia de la Cámara, en cuya eleccion ha sido derrotado el candidato ministerial.

Por muy inseguras que sean las mayorías, rara vez sucede en Grecia que al principio de una legislatura caiga el Gobierno por no contar con la confianza del Parlamento.

Generalmente hasta los dos ó tres meses, cuando ya han comenzado á desertar de la derecha los pretendientes desairados, el ministerio vive sin molestias y sin riesgo; con tal que no persiga activamente el brigandaje, protegido, aunque cueste trabajo crearlo, por muchos diputados, y deje á éstos entretenidos en escenas y recriminaciones de que pueden dar ligera idea nuestras sesiones de sábado.

parezca razonable todo cuanto dices, veo en tí algo de oscuro que me atormenta mucho, porque no crees en el cristianismo. «No puedes figurarte el horror que me causa el verte en compañía de ese hombre (aludiendo á Mefistófeles), que está siempre contigo; en mi vida había visto una cara tan repugnante... Por feliz que sea el estar á tu lado, se me oprime el corazón cuando le veo.» Nada más elocuente, y que con más delicadeza revele el fondo siempre incorruptible de la conciencia humana, que aun en medio del extravío del sujeto denuncia á este los propios abismos que le cercan, y las terribles consecuencias de un mal cuyo presentimiento es imborrable; por eso Fausto con un altísimo sentido le dice: «Eres un ángel, pero no estás libre de presentimientos.»

Y efectivamente; se necesita toda la frialdad del entendimiento extraviado, toda la soberbia y la hinchazón de ese Mefistófeles siempre dispuesto á aplaudirnos la obra diabólica que realizamos, para tomar como un rasgo de independencia lo que no es otra cosa que el fruto amargo de una presunción insensata, y el resultado de una engañosa ilusión que nos hace ver en la debilidad misma, un gigante á quien hemos vencido. Burlarse de su propia grandeza y gozarse en sus miserias, es el triste consuelo que le queda á todo ángel caído.

No tarda el remordimiento en presentarse á Margarita con los infalibles y consecutivos caracteres que le acompañan. El primer sentimiento que se despierta, es el de la compasión hacia el prevaricador contra el que antes habíamos sido inexorables desde las alturas de una austeridad no puesta á prueba, y para la que nos habíamos juzgado *inabordable*. «¿Cómo es posible, dice, que antes clamase yo tanto contra la pobre jóven que tenía la desgracia de cometer esa falta? Por qué cuando se trataba de la debilidad de los demás, me mostraba yo siempre tan inexorable?... Y sin embargo, yo soy ahora el mismo pecador.» Reflexión profundísima que nunca meditaremos bastante, mostrando lo grata que nos es la compasión con que nos miran todos aquellos que tienen suficiente grandeza de alma para comprender hasta qué punto se extiende nuestra responsabilidad en nuestras faltas.

El desprecio y la cólera nos irritan y nos hacen persistir orgullosamente en la liviandad de nuestro pecado; solo la *benévola* y el *olvido constante* de parte de los demás, son los que logran redimirnos calladamente.

El sentimiento del bien es el agudo dardo que en el mal mismo nos atormenta, y nada es más horrible para el caído, que el aislamiento de los demás que lo pone inexorablemente frente á frente de su propia conciencia, despertándole resentimientos que en su humillación lo ensoberbecen, y haciéndole acariciar una protesta insensata, que le obliga á no reconocer su falta. La cadena de males que el mal trae como consecuencia fatal, va desplegándose consecutivamente de un modo aterrador; vulnerada la honra de Margarita, es preciso que su pundonoroso hermano Valentin sea víctima de un nuevo crimen que los azares del mal presentan á cada paso como incidentes molestos que precipitan más y más al malvado. El cínico alarde que Fausto hace de su falta, ocasiona el compromiso en que Valentin sucumbe, coronando el doctor con un asesinato su infame acción, y pesando sobre Margarita un crimen más que llorar.

El remordimiento entonces, toma todas las proporciones de un infierno terrible, que abrumba el alma del criminal: la forma cristiana, que toma en Margarita, es de parte de Goethe, no solo una forma adecuada al carácter del tipo creado, sino un reconocimiento notable de la verdad parcial que el cristianismo ha expresado en su sentido moral, y que no podía desconocer el poeta, por más que éste la juzgue incompleta y estrecha aspirando á refundirla en una concepción filosófica más alta y universal, como indican las palabras de Fausto en escenas anteriores. A pesar de todo, el espiritualismo cristiano tiene un carácter predominante en Spinoza, á quien el poeta seguía y hasta en el mismo Hegel más moderadamente: cristianos son uno y otro en su sentido fundamental, por más que ambos hayan desenvuelto horizontes superiores, sin haber podido salir de la fórmula del pa-

sado, cuyo valor explican y cuyo epitafio ponen.

XIV.

Fausto ha penetrado, pues, en el infierno, á que le ha conducido su inexorable compañero. Todas las espinas, todos los abrojos, todo el sombrío panorama del mal preséntase á su conciencia, acusadora eterna de sus faltas, y denunciadora constante de sus extravíos. Todo el trabajo quedará reducido de aquí en adelante á buscar relaciones complejas, movimiento, distracción, alejamiento de sí mismo que le haga temporalmente olvidarse de la espantosa noche que lleva en el alma, y cuya gráfica expresión se halla determinada en la primera noche de Walpurgis, esa noche de las quimeras, de las horribles pesadillas, de los vanos fantasmas, de las sombras tétricas, que por todas partes rodean al malvado. Los fuegos fatuos de ilusorias alegrías y de envenenados placeres trae de que su espíritu errante camina, son las únicas tibias claridades que en medio de la oscuridad de su alma han reemplazado á la luz esplendorosa que una conciencia pura irradia, y á la que no le es posible mirar sin avergonzarse. Hacer maridaje con lo miserable y pactar á cada paso con lo deforme, humillando la nobleza de nuestro ser, y contrariando constantemente su sublime destino, es la tortura y el suplicio terrible á que se hallan condenados todos los ángeles caídos. «A cada paso, dice Fausto, se tropieza con mil ratones é inmundos insectos que huyen despavoridos, aumentando el horror de este espantoso sitio, en el que se ven brillar la salamandra, el lagarto y la culebra, merced á la repugnante brillantez que despiden sus escamas.»

Ciertamente; en la inmensa explotación á que los vicios se entregan de unos para otros, no hay ignominia ajena con que no transija el corrompido, con tal que las corrupciones de los demás le reporte una vana compensación que le sirva de consuelo. La vanidad satisfecha, el orgullo halagado, los aplausos del nécio, son las brillantes escamas con que nos deslumbran los cortesanos de nuestras debilidades, verdaderas salamandras, lagartos y culebras que nos rodean, y que, á pesar de su brillo, no pueden ocultarnos la repugnancia que nos producen. Sin embargo; como es preciso agarrarse á lo primero que se encuentra al paso, si no hemos de rodar hasta el abismo, bueno es cualquier «palo de escoba» para apoyarse, ó cualquier mochuelo que, aunque nos muerda, nos haga más llevaderas nuestras miserias en medio de la tempestad y de la zozobra que sentimos: hé aquí por qué dice Mefistófeles al presentar á Fausto este espectáculo: «se agrupan, estrechan, estremecen y repelen entre sí, y como todo resplandece, brilla, arde y se inflama: en esta noche, este sí que es un verdadero elemento de brujas. No me sueltes, si no quieres que en breve estemos separados.» Todo el hormiguero de los vicios, todos los torbellinos del mal, todos los infiernos en que la humanidad ha venido cayendo históricamente, todas las tinieblas con que el error ha invadido los espíritus en todas las esferas y relaciones de la vida, se hallan en esta montaña del *Brocken*, representada con una admirable exactitud, y por medio de brillantísimas personificaciones. El esfuerzo de Mefistófeles consiste principalmente aquí en hacer simpática á los ojos de Fausto las repugnantes miserias del mal, que, á pesar de todo, se presentan á los ojos asombrados del doctor en toda su horrible desnudez.

El mal en que ha caído; la *negra noche* que le rodea; los *precipicios* que por todas partes le cercan, no pueden adormecer enteramente su actividad, y el recuerdo de Margarita atormentando su corazón, le hace presentir que el diablo mismo, con todo su poder y con todos sus esfuerzos, no es capaz de atenuar lo más mínimo aquella imagen celestial y aquella íntima, esencial y legítima relación que impaciente le devora y que le roba la tranquilidad y la calma, por haberla desvirtuado, reduciéndola nuevamente al voluptuoso hechizo de un momento de intemperancia.

Inútil es que Mefistófeles se apresure á hacerle ver que no es tan reducido el campo de las quimeras y de las seducciones del mal; inútil que el brillo confuso de cien fuegos fatuos pretenda desvanecer al extraviado, ofreciéndole el cua-

dro mágico de vistosos colores que lo deslumbran; nada de esto es suficiente, y Fausto vuelve, por fin, sus ojos hacia *aquel espectro* que desde lo íntimo de su conciencia lo llama, atrayéndole irresistiblemente.

Después de un intermedio, ajeno á la trama y desenvolvimiento del poema, si bien enlazado con él en el sentido y en las formas poéticas, intermedio en el que Goethe se propone localizar y hasta determinar en cuanto le es posible los extravíos filosóficos y literarios reinantes en su tiempo en Alemania, y vengar los ataques que tanto á él como á Schiller les dirigian los Zóilos, que nunca han faltado allí donde el génio reina por encima de las pequeñas cóleras de la envidia, vuelve el poeta al asunto, presentando á Fausto aguijoneado por un remordimiento tardío, y cuando toda resolución es ineficaz y estéril para salvar á su víctima de la justicia de la tierra, que la condena al suplicio por el infanticidio cometido. Última terrible consecuencia á que ha sido conducida por su primera falta.

Todo lo que hay de más horrible en el remordimiento, todo lo que tiene de más punzante, de más atormentador, de más espantoso, se presenta aquí á Fausto, precisamente en los momentos en que todas las consecuencias efectivas del mal son irreparables, y cuando éste ha recorrido toda la escala de males que lleva consigo. Toda la vergüenza, toda la humillación, todos los terrores de su alma se le hacen ineludiblemente ostensibles, cuando á Mefistófeles no le queda ya posible recurso para distraer á su seducido de la abrumadora realidad que tiene ante sus propios ojos. «Margarita encerrada en una cárcel, exclama, víctima de la miseria, presa de la desesperación, condenada á muerte! ¿Quién había de creerlo? Hé aquí la reflexión que á todo malvado le sugiere el asombro de su funesta obra. «Cobarde, impostor, infame espíritu, ¿por qué me lo ocultabas?» Tal es la ya impotente interpelación que la conciencia, predominando ante la evidencia del sombrío espectáculo, dirige al sujeto endiablado, que tantos esfuerzos ha hecho por olvidarse de esta denunciadora incansable de sus negros crímenes. «Habla, dice Fausto á Mefistófeles, y no muevas con furor tus ojos diabólicos, pues ya sabes cuánto me disgusta tu presencia.»

Estaba sola en la cárcel, expuesta á una miseria irreparable, sin más apoyo que el del espíritu del mal y el de la humanidad que juzga sin tener alma; y entretanto tú procurabas distraerme con insípidas fiestas, ocultándome su mortal angustia para que careciese de todo recurso. «Profunda acusación que la conciencia severa dirige al sujeto que tuerce la dirección pura de su destino, alucinado por el tentador Mefistófeles que aun se atreve á replicarle, diciendo: «¡Bah! No es la primera que se ha visto en tales apuros.» Horrible cinismo, que espanta á Fausto al verse aprisionado por un compañero tan sin entrañas, y ante el que tan calamitosas desdichas se presentan.

«¡No es la primera, exclama repitiendo el doctor!» Horror me causa el pensar que hayan caído tantas almas en ese abismo de miseria: ¿por qué la primera en su agonía lenta y terrible no borró la falta de todas las demás á los ojos de la eterna misericordia? La mi oría de aquella sola, hace estremecer la médula de mis huesos, y tú te sonríes con indiferencia ante la desgracia de otras mil.» Este dolor agudo, este punzante remordimiento de Fausto, es indudablemente de una delicadeza asombrosa y patentiza la bondad eterna de la naturaleza humana por encima de los extravíos temporales á que las debilidades del sujeto la arrastran. Esta delicadeza del alma, esta protesta perenne é imborrable, contra el mal que nos ha invadido; este anhelo por desasirnos de él; esta repugnancia invencible que nos inspira, es desde luego la que «constantemente resiste» á Mefistófeles, y la que tarde ó temprano despierta el deseo cada vez más creciente de redimirse; por eso Fausto aterrado exclama: «Grande y sublime espíritu que te me apareciste, tú que conoces mi corazón y mi alma, ¿por qué me encadenaste con este miserable que sólo se complace con los desastres y la ruina? Sálvala si no quieres que caiga sobre tí por miles de años la más terrible de las maldiciones.» Mefistófeles ape-

la á los «últimos recursos» para disuadir á Fausto de su propósito; le recuerda los peligros á que se exponen y lo difícil de la empresa; pero este no desiste, é impulsado por ese «manantial inagotable de generosidad» que hay en el fondo de la naturaleza del hombre, se decide á salvarla de la justicia humana, creyendo con esto «satisfacer» á la justicia divina y acallar su propio remordimiento.

Hay aquí un deseo sentido de rehabilitación que, aunque tardío, por el momento revela la posibilidad regeneradora de que la actividad humana no se alla jamás desprovista.

Seduciendo al carcelero, llega por fin al calabozo, donde Margarita yace loca, desencajada, con las huellas de su crimen impresas en su frente, anonadada ante su horrible situación, y revolviéndose en medio de sus acerados remordimientos. A su vista, Margarita se rehace y «en medio de los aullidos y el estruendo del infierno, dice, y de las terribles risotadas de los condenados, he reconocido su voz dulce y amada.» ¡Tal poder, tal virtud, tal grandeza hay en el amor mismo, que ni el estruendo del averno puede sofocar su sublimidad, su pureza y hasta la santidad de sus incomparables emociones! Por su parte, Fausto siente también todo el encanto, todo el misterio, toda la belleza que encierra la posesión eterna de un alma que se nos ha entregado con todo el candor de sus ilusiones, y con toda la fe de su corazón, si bien no se halla desasido por entero de la influencia mágica de los sentidos, á la que quiere volver á arrastrarla, librándola del suplicio que la espera, y llevándola á la libertad, como si la libertad consistiera en huir de las gentes avergonzadas de sus actos criminales. «No me atrevo á salir, dice, porque ya nada espero. Además, ¿de qué nos serviría huir? si lograrían también darnos alcance...»

«Por otra parte, como lo he dicho ya, tampoco lograría escaparme.» Ante esta consideración tan elocuente, ante estas reflexiones, tan profundas como reales que su situación inspira á Margarita, Fausto se siente conmovido, y momentáneamente capaz de un acto heroico. «Pues yo también me quedaré á tu lado, exclama de pronto, y sin contar con la cobardía que el roce con Mefistófeles le ha engendrado.

Margarita entonces recuerda á su hijo que también lo es de Fausto, á su madre, á quien ha dado muerte con los pesares que le ha producido, y trae á la memoria sus horas deliciosas, aquellas horas de placer que tan pronto pasaron! Fausto, arrebatado, quiere á viva fuerza arrancarla á su inexorable destino, y le hace notar que comienza el alba, y que si se detiene algo más, será ya tarde. Ella, sin embargo, se siente desfallecida por sus remordimientos, y no tiene energía para sustraerse á la ejecución de la justicia humana, cuya acción implacable le espera y á la que con resignación se somete. En este supremo momento, Mefistófeles, recobrando su imperio y dando al traste con el aparente heroísmo de Fausto, habla decisivamente y sin rodeos á sus víctimas, y presentando en toda su desnudez la angustiosa y difícil situación que les rodea, les dice que no hay otro medio que el de salir ó perderse. Margarita, al verle en toda su horrible deformidad, se indigna ante aquella funesta aparición cuya perversión le horroriza, y huye de Fausto entregándose á la justicia de Dios, que siempre redime al que padece, al que se resigna y se humilla. En la conciencia de Fausto queda una voz lejana y cada vez más débil que lo llama y que lo atrae de un modo irresistible. Mefistófeles, sin embargo, lo tiene asido fuertemente, y en esta victoria del momento, es indisputable su posición y su dominio sobre el alma del héroe caído. Tal es el cuadro animado de la primera parte de este poema gigantesco: tales son, por nuestra parte, las reflexiones que á vuela pluma nos han sugerido los pasajes más salientes y de más bulto, que en su desarrollo dramático contiene. Como se vé, la primera parte es el desenvolvimiento de la acción, el curso del pecado, los trámites de la falta, las inexorables leyes á que se halla sujeto el mal cuando se ha tenido la cobardía de arrostrarlo: en la segunda parte contemplaremos el áspero y difícil camino que sigue la expiación y las contrariedades con que lucha.

SECCION DE ANUNCIOS.

Vin de Bugeaud

TONI-NUTRITIF

au Quinquina et au Cacao combinés

43, rue Réaumur
27 et 29, rue Palestro

Chez J. LEBEAULT, pharmacien, à Paris

43, rue Réaumur
27 et 29, rue Palestro

Los facultativos lo recomiendan con éxito en las enfermedades que dependen de la pobreza de la sangre, en las nevrosias de todas clases, las flores blancas, la diarrea crónica, pérdidas seminales involuntarias, las hemorragias pasivas, las escrófulas, las afecciones escorbúticas, el período adinámico de las calenturas tifoidales, etc. Finalmente conviene de un modo muy particularmente especial á los convalecientes, á los niños débiles, á las mujeres delicadas, et á las personas de edad debilitadas por los años y los padecimientos. La *Union medical*, la *Gaceta de los Hospitales*, la *Abeja medica*, las Sociedades de medicina, han constatado la superioridad del presente remedio sobre los demás tónicos.

Depositos en La Habana: SARRA y C^a; — En Buenos-Ayres: A. DEMARCHI y HERMANOS, y en las principales farmacias de las Americas.

Los MALES DE ESTOMAGO, GASTRITIS, GASTRALGIA y las IRRITACIONES de los INTESTINOS

Son curados por el uso del **RACAHOUT DE LOS ARABES** de DELANGRENIER, rue Richelieu, 26, en Paris. — Este agradable alimento, que está aprobado por la Academia imperial de Medicina de Francia y por todos los Médicos mas ilustres de Paris, forma un almuerzo tan digestivo como reparador. — Fortifica el estómago y los intestinos, y por sus propiedades analépticas, preserva de las fiebres amarilla y tífidea y de las enfermedades epidémicas. — *Desconfiese de las Falsificaciones.* — Depósito en las principales Farmacias de las Américas.

INOFENSIVOS de esquisito perfume instantáneamente al cabello y a su color primitivo, por una simple aplicación, grasar ni lavar, sin manchar la cara, y sin causar medades de ojos ni Jaquecas.

TEINTURES DU DOCTEUR CALLMANN
QUIMICO, FARMACEUTICO DE 1^a CLASSE, LAUREADO DE LOS HOSPITALES DE PARIS
12, rue de l'Echiquier, Paris.

Desde el descubrimiento de estos Tintes perfectos, se abandonan esos tintes débiles LLAMADOS AGUAS, que exigen operaciones repetidas y que mojan demasiado la cabeza. — Oscuro, castaño, castaño claro, 8 frs. — Negro rubio, 10 frs. — Dr. CALLMANN, 12, rue de l'Echiquier, PARIS. — LA HABANA, SARRA Y C^a.

IRRIGADOR

Invenção del Doctor ÉGUISIER.



Los irrigadores que llevan la estampilla DRAPIER & FILS, son los únicos que nada dejan que desear. Estos instrumentos reconocidos como superiores y de perfeccion acabada, ninguna relacion tienen con los numerosas imitaciones esparcidas en el comercio.

Precio: 14 á 32 fr. segun el tamaño

DRAPIER & FILS, 41, rue de Rivoli, y 7, boulevard Sébastopol, en Paris.

BRAGUERO CON MODERADO

Nueva Invenção, con privilegio s. g. d. g.

PARA EL TRATAMIENTO Y LA CURACION DE LAS HERNIAS.

Estos nuevos Aparatos, de superioridad incontestable, reunen todas las perfecciones del ARTE HERNIARIO; ofrecen una fuerza que uno mismo modera á su gusto. Todas las pelotillas son elen interior de cauchú maleable; no tienen accion ninguna irritante y no perforan el anillo.

Se encuentran en nuestros almacenes toda especie de Bragueros y Suspensorios.



Medalla á la Sociedad de las Ciencias industriales de Paris.
NO MAS CANAS MELANOGENA
TINTURA SOBREBLANQUEANTE de DICQUEMARE almidón DE RUAN
Para teñir en un minuto, en todos los matices, los cabellos y la barba, sin peligro para la piel y sin ningun olor.
Esta tintura es superior á todas las usadas hasta el día de hoy.
Fábrica en Ruán, rue Saint-Nicolas, 59.
Depósito en casa de los principales pelanderos y perfumadores del mundo.
Casa en Paris, rue St-Honoré, 107.

VERDADERO LE ROY

EN LIQUIDO ó PILDORAS

Del Doctor SIGNORET, único Sucesor, 51, rue de Seine, PARIS

Los médicos mas célebres reconocen hoy día la superioridad de los evacuativos sobre todos los demás medios que se han empleado para la

CURACION DE LAS ENFERMEDADES

ocasionadas por la alteración de los humores. Los evacuativos de LE ROY son los mas infalibles y mas eficaces: curan con toda seguridad sin producir jamas malas consecuencias. Se toman con la mayor facilidad, dosados generalmente para los adultos á una ó dos cucharadas ó 2 ó 4 Píldoras durante cuatro ó cinco dias seguidos. Nuestros frascos van acompañados siempre de una instruccion indicando el tratamiento que debe seguirse. Recomendamos leerla con toda atencion y que se exija el verdadero Le Roy. En los tapones de los frascos hay el sello imperial de Francia y la firma.

Signoret
DOCTEUR-MÉDECIN
ET PHARMACIEN

ROB BOYVEAU LAFFECTEUR

AUTORIZADO EN FRANCIA, EN AUSTRIA, EN BELGICA Y EN RUSSIA.

Los médicos de los hospitales recomiendan el ROB VEGETAL BOYVEAU LAFFECTEUR, aprobado por la Real Sociedad de Medicina, y garantizado con la firma del doctor Girardeau de Saint-Gervais, médico de la Facultad de Paris. Este remedio, de muy buen gusto y muy fácil de tomar con el mayor sigilo se emplea en la marina real hace mas de sesenta años, y cura en poco tiempo, con pocos gastos y sin temor de recaídas, todas las enfermedades sífilíticas nuevas, inveteradas ó rebeldes al mercurio y otros remedios, así como los empedes y las enfermedades cutáneas. El Rob sirve para curar: Hérpes, abscesos, goma, marasma, catarros de la vejiga, palidez, tumores blancos, sarna nerviosa, úlceras, sarna dejenurada, reumatismo, hipocondrias, hidropesia, mal de piedra, sífilis, gastro-enteritis, escrófulas, escorbuto.
Depósito, noticias y prospectos, gratis en casa de los principales boticarios.
Depósito general en la casa del Doctor Girardeau de Saint-Gervais, 12, calle Richer, PARIS.
— Depósito en todas las boticas. — *Desconfiese de las falsificaciones, y exijase la firma que viste la tapa, y lleva la firma Girardeau de Saint-Gervais.*

PEPSINE BOUDAULT



EXPOSICION UNIVERSAL DE 1867

la medalla única para la pepsina pura ha sido otorgada

A NUESTRA PEPSINA BOUDAULT

la sola aconsejada por el Dr. CORVISART médico del Emperador Napoleon III

y la sola empleada en los HOSPITALES DE PARIS, con éxito infalible en Elixir, Vino, Jarabe BOUDAULT y polvos (Frascos de una onza), en las Gastritis Opresion Gastralgias Agruras Náuseas Eructos Píltulas Gases Jaqueca Diarreas y los vomitos de las mujeres embarazadas
PARIS, EN CASA DE HOTTOT, Succ^a, 24 RUE DES LOMBARDS.
DESCONFIESE DE LAS FALSIFICACIONES DE LA VERDADERA PEPSINA BOUDAULT

NICASIO EZQUERRA.

ESTABLECIDO CON LIBRERÍA MERCERÍA Y ÚTILES DE ESCRITORIO

en Valparaiso, Santiago y Copiapó, los tres puntos mas importantes de la república de Chile.

admite toda clase de consignaciones, bien sea en los ramos arriba indicados ó en cualquiera otro que se le confie bajo condiciones equitativas para el remite.

Nota. La correspondencia debe dirigirse á Nicasio Ezquerro, Valparaiso (Chile.)

JARABE DE LABELONYE

Farmacéutico de 1^a clase de la Facultad de Paris.

Este Jarabe este empleado, hace mas de 30 años, por los mas célebres médicos de todos los países, para curar las enfermedades del corazon y las diversas hidropesias. Tambien se emplea con feliz éxito para la curacion de las palpitaciones y opresiones nerviosas, del asma, de los catarros crónicos, bronquitis, tos convulsiva, espustos de sangre, extincion de vox, etc.

Deposito general en casa de LABELONYE y C^a, calle d'Aboukir, 99, plaza del Cairo.

Depósitos: en Habana, Leriverend; Reyes; Fernandez y C^a; Sara y C^a; — en Méjico, E. van Witingert y C^a; Santa María Da; — en Panama, Kratochwill; — en Caracas, Sturup y C^a; Braun y C^a; — en Cartagena, J. Velez; — en Montevideo, Ventura Garnicochea; Lascax; — en Buenos-Ayres, Demarchi hermanos; — en Santiago y Valparaiso, Mongiardini; — en Callao, Botica central; — en Lima, Dupeyron y C^a; — en Guayaquil, Gault; Calvo y C^a; y en las principales farmacias de la America y de las Filipinas.

GRAGEAS DE GÉLIS Y CONTE

Aprobadas por la Academia de Medicina de Paris.

Resultado de dos informes dirigidos a dicha Academia el año 1840, y hace poco tiempo, que las Grajeas de Gélis y Conté, son el mas grato y mejor ferruginoso para la curacion de la clorosis (colores pálidos); las pérdidas blancas; las debilidades de temperamento, en ambos sexos; para facilitar la menstruacion, sobre todo a las jóvenes, etc.

